



DEUTSCHER
AERO CLUB

Deutscher Aero Club e.V.

Mitglied der Fédération Aéronautique Internationale
und des Deutschen Olympischen Sportbundes

Bundeskommision Modellflug
Sportausschuss Elektrosegelflug

Internet: www.modellflugimdaec.de



Deutscher Modellflieger Verband e.V.

Sportreferat F5J

Internet: www.dmfv.de

	Wettbewerbsausschreibung	Bulletin
	<h1>Burgpokal 2023</h1> <p>Wettbewerbsausschreibung - DAeC-F5-23-1</p> <p>Teilwettbewerb des FAI-World Cup 2023 Teilwettbewerb der Contest Eurotour F5J 2023</p>	
Austragungsdatum: Date of competition:	<h2>13.- 14. Mai 2023</h2>	
Veranstalter: Event Organisation:		
Organisationsleitung: Responsible for Organisation:	Michael Clauss	
Anmeldung: Registration:	Die Anmeldung erfolgt in der Zeit vom 19.03.2023, 20.00 Uhr und 30.04.2023 19.59 Uhr über www.mg-airports.eu . Spätestens 5 Tage nach Anmeldung muss die Startgebühr auf das unten angegebenen Konto eingegangen sein; <u>ansonsten verfällt der Startplatz zu Gunsten eines Nachrückerers von der Warteliste!</u>	Enrollment from March 19 th 2023, 8 pm, to April 30 th 2023, 7:59 pm, on www.mg-airports.eu . The entry fee must be paid to the account listed below at least 5 days after enrollment. <u>Otherwise the start position will be forfeited to someone else on the waiting list!</u>

Anmeldung: Registration:	Kontakt: Daniel Probstfeld, Tel.: 0176/ 51340407, email@danielprobstfeld.de	
	Empfänger: Luftsportverein Brüggen-Schwalmtal e.V. Bank: Volksbank Krefeld eG IBAN: DE07 3206 0362 3201 7070 12 BIC: GENODEDHTK Kennwort/Keyword: F5J 2023, Startgeld für XXX, Catering für XXX	
	Bei Abmeldung kann das Startgeld erstattet werden, sofern der Startplatz an einen anderen Piloten vergeben werden kann.	In case of cancellation the entry fee can be refunded, provided that the starting place can be given to another pilot.
Wettbewerbsleiter: Contest director:	Michael Clauss DEEc-NW-04.03.131 Daniel Probstfeld DEEc-NW-04.03.218	
Jury:	wird vor Ort aus den Teilnehmern berufen	will be elected from the participants on site
Preise: Awards:	Pokale jeweils für die drei besten Junior- und Seniorpiloten. Zusätzlich erhält der Sieger den in 2018 eingeführten Burgpokal als Wanderpokal. Dieser wurde in 2018 von der Firma Servorahmen gestiftet.	Award for the three best junior and senior pilots. In addition, the winner will receive a special price (challenge cup) donated by the company Servorahmen.
Teilnehmerzahl: Number of participants:	maximal 72, bei mehr als 72 Anmeldungen entscheidet der Anmeldezeitpunkt (siehe auch unter Anmeldung).	A maximum of 72; if more than 72 registrations are received, the time of registration (see also under registration) takes priority.
Flugsektor:	Zur Sicherheit der Piloten und Zuschauer müssen wir den Luftraum einschränken. Der Luftraum hinter der Schutzhütte sowie der Campingbereich ist vom befliegbaren Luftraum ausgenommen. Die Einhaltung der Flugverbotszone wird mit einer Peileinrichtung überwacht.	For secure safety for pilots and visitors, the air space will be limited. The space behind the hut as well as the camping area do not belong to the flying zone.
Startgeld: Entry fee:	Erwachsene: € 60,00 Jugendliche: frei	Adults: € 60,00 Youth: free
Catering:	Unkostenbeitrag 35€, für 2x Frühstück und 1x Abendessen. Bitte bei der Anmeldung bereits bestellen und mit der Startgebühr überweisen, falls Teilnahme erwünscht. Essen kann auch jeweils einzeln gebucht werden. Einzelpreise bei Vorbestellung: 2x Frühstück 10€, Abendessen am Samstag 25€ Während der Veranstaltung grillen wir für die Teilnehmer und Zuschauer nach Bedarf. Nur für Frühstück und Abendessen am Samstag ist eine Vorbestellung notwendig.	Costs 35€, for 2x breakfast and 1x dinner. Please register at the registration and pay with the start fee if you wish to participate Meals (pre-order prices): 2 x breakfast: 10€, Saturday evening dinner: 25€ During the Event we will grill for the participants and spectators as required. Reservations are only required for breakfast and dinner on Saturday.
Camping:	Aufgrund des begrenzten Campingbereiches ist Camping nur mit Voranmeldung möglich. Bei der Anmeldung bitte unbedingt angeben, ob ein Zelt oder ein Wohnwagen mitgebracht wird. Die Anmeldung erfolgt unter Angabe der Fahrzeuggröße an: email@danielprobstfeld.de	Due to limited space, camping is only possible by appointment. When registering, please indicate whether you will bring a tent or a caravan. Please register for camping, indicating the size of your vehicle: email@danielprobstfeld.de

<p>Wettbewerbsregeln: Rules:</p>	<p>Teilnahmeberechtigt sind Modellflugsportler, die im Besitz einer FAI Sportlizenz für das Wettbewerbsjahr 2023 sind.</p> <p>Jeder Teilnehmer muss im Besitz einer gültigen Halter-Haftpflichtversicherung für Flugmodelle sein, die die §§ 102 LuftVZO und 37 LuftVG erfüllt und einen Nachweis darüber vor Ort auf Verlangen vorzeigen.</p> <p>Modellkennzeichnung entsprechend DVO (EU) 2019/947 Art. 14.</p> <p>Alle Teilnehmer mit 2,4 GHz Anlagen haben die obligatorische Konformitätserklärung für ihre RC-Anlage mitzuführen und bei der Registrierung vor Ort auf Verlangen vorzuzeigen. Teilnehmer, die keine 2,4 GHz Anlage nutzen, müssen mindestens zwei zulässige Frequenzen angeben.</p> <p>Mit der Anmeldung erkennt der Teilnehmer an, dass er im Falle von Modellschäden keine Ansprüche gegen den Veranstalter oder andere Teilnehmer stellen kann.</p> <p>Mit seiner Teilnahme erkennt der Teilnehmer nachfolgende Dokumente vorbehaltlos an:</p> <p>FAI Sporting Code Section 4, Aeromodelling-CIAM General Rules, 2023 Edition Sporting Code Section 4 - F5 Electric, 2023 Edition</p> <p>Sporting Code Section 4 - EDIC V2, 2023 Edition</p> <p>Nach F5J Sporting Code Regel 5.5.11.1.1 ist der Einsatz von Kreiseln nicht erlaubt.</p> <p>Nach F5J Sporting Code Regel 5.5.11.12.k werden keine Landepunkte vergeben, wenn sich das Modell am Ende der Rahmenzeit noch in der Luft befindet. siehe: https://www.fai.org/page/ciam-code</p> <p>Anti-Doping Bestimmungen des DAeC und das Anti-Doping Regelwerk der nationalen AntiDoping Agentur http://www.nada-bonn.de</p> <p>Als Jugendlicher gilt, wer am 01.01.2023 noch nicht das 18. Lebensjahr vollendet hat.</p>	<p>The competition is open to model pilots who are in possession of an FAI sporting licence for the competition year 2023.</p> <p>Each participant must be in possession of a valid owner's liability insurance for aircraft models, which fulfills §§ 102 LuftVZO and 37 LuftVG and must present proof of this on site on request.</p> <p>Model identification according DVO (EU) 2019/947 Art. 14.</p> <p>All participants with 2.4 GHz systems must carry the obligatory declaration of conformity for their RC system with them and show it on request when registering on site. Participants who do not use a 2.4 GHz system must specify at least two permissible frequencies.</p> <p>By registering, the participant acknowledges that in the event of model damage he cannot make any claims against the organiser or other participants.</p> <p>By participating, the participant unconditionally accepts the following documents:</p> <p>FAI Sporting Code Section 4, Aeromodelling-CIAM General Rules, 2023 Edition Sporting Code Section 4 - F5 Electric, 2023 Edition Sporting Code Section 4 - EDIC V2, 2023 Edition</p> <p>According to F5J Sporting Code rule 5.5.11.1.1 the use of gyro stability systems is not allowed.</p> <p>According to F5J Sporting Code rule 5.5.11.12.k, no landing points will be awarded if the model is still in the air at the end of the working time. see: https://www.fai.org/page/ciam-code</p> <p>Anti-Doping Regulations of the DAeC and the Anti-Doping Regulations of the National Anti-Doping Agency http://www.nada-bonn.de</p> <p>Anyone that has not reached their 18th birthday on or before 01.01.2022 is considered a youngster.</p>
<p>Zeitplan : Event schedule:</p>	<p>Friday 12.05.2023: 10:00 Training 18:00 Registration</p> <p>Saturday 13.05.2023: 8:30 Opening/briefing 9:00 Wertungsflüge/ Judging of flights begins</p> <p>Sunday 14.05.2023: 8:30 Wertungsflüge/ Judging of flights 16:00 Siegerehrung/ Award Ceremony</p>	
<p>Homepage:</p>	<p>Anfahrtsskizze und weitere Dokumente werden rechtzeitig u.a. auf www.lsv-brueggen.de veröffentlicht.</p>	<p>Directions and other documents will be posted in due time at www.lsv-brueggen.de.</p>

<p>Datenschutzhinweise: Privacy Notice:</p>	<p>Wir verwenden personenbezogene Daten (Name, Adresse, Telefonnummer, E-Mail, Geburtsdatum, Vereinszugehörigkeit) nur zur Organisation und Durchführung des Wettbewerbs. Wir speichern diese Daten nicht über die gesetzlichen Aufbewahrungsfristen hinaus. Diese persönlichen Daten können auch in veröffentlichten Ergebnislisten erscheinen. Zur Dokumentation, für Berichte und ggf. auch zur Werbung diese oder ähnlicher Veranstaltungen werden die Teilnehmerinnen und Teilnehmer im Rahmen der Veranstaltung (Wettbewerb) und der Siegerehrung fotografiert. Einige dieser Bilder können auch (u.a. auch online) in Fachzeitschriften, Foren und anderen Medien veröffentlicht werden.</p>	<p>We use personal data (name, address, telephone number, e-mail, date of birth, club membership) only for the organisation and execution of the competition. We do not store these data beyond the legal retention periods. This personal data may also appear in published results lists. Participants will be photographed during the event (competition) and the award ceremony for documentation, reports and, if necessary, advertising of this or similar events. Some of these pictures may also be published (including online) in trade journals, forums and other media. By registering for the WB, the participant acknowledges these guidelines.</p>
<p>Haftungsausschluss: Disclaimer of liability:</p>	<p>Eine etwaige Haftung des Wettbewerbsveranstalters für Schäden, die im Zusammenhang mit der Wettbewerbsorganisation und -durchführung in Verbindung mit der Verletzung der Pflicht eines anderen Wettbewerbsteilnehmers zum Abschluss einer Versicherung gem. § 43 Abs. 2, 3 LuftVG, zur Registrierung des Betreibers gem. DVO (EU) 2019/947 Art. 14 und/oder zum Nachweis der erforderlichen Kenntnisse gem. §§ 21a Abs. 4 S.1, 21b Abs. 1 Nr. 8 lit. b) LuftVO entstehen, beschränkt sich auf Fälle des Vorsatzes und grober Fahrlässigkeit.</p>	<p>Any liability on the part of the competition organizer for damages incurred in connection with the organization and conduct of the competition in connection with the violation of the obligation of another competitor to take out insurance pursuant to § 43 (2), (3) LuftVG, registration of the pilot DVO (EU) 2019/947 Art. 14 and/or for proving the required knowledge pursuant to §§ 21a (4) sentence 1, 21b (1) no. 8 lit. b) LuftVO is limited to cases of intent and gross negligence.</p>
<p>Corona - Hinweise zum Umgang mit der Pandemie beim Burgpokal:</p>	<p>Jeder Teilnehmer des Burgpokals und jeder Besucher des Vereinsgeländes erkennt die zum Zeitpunkt der Veranstaltung geltenden Regeln und die Weisungen des Veranstalters zum Umgang mit der Pandemie vorbehaltlos an. Der Veranstalter ist bemüht, die Auflagen – im Rahmen der gesetzlichen Möglichkeiten und Auflagen - für die Teilnehmer, Besucher und Helfer so angenehm wie möglich umzusetzen.</p> <p>Sollte der Veranstalter eine weitere Einschränkung in der Teilnehmerzahl erhalten, die es nicht ermöglicht eine Teilnehmerzahl von 72 Piloten zu realisieren, so entscheidet der Anmeldezeitpunkt über die Reduzierung der Teilnehmer.</p>	<p>Every participant of the Burgpokal and every visitor of the club grounds unconditionally accepts the rules valid at the time of the event and the instructions of the organizer to deal with the pandemic. The organizer endeavors to implement the regulations - within the scope of the legal possibilities and requirements - as pleasantly as possible for the participants, visitors and helpers.</p> <p>Should the organizer receive a further restriction in the number of participants, which does not make it possible to realize a number of participants of 72 pilots, then the registration time decides on the reduction of the participants.</p>

Michael Clauss

Luftsportverein
Brüggen-Schwalmtal e.V.

Hans-Joachim Bosch

DAeC,
Sportausschuss Elektrosegelflug,
Fachreferent F5J

Peter Nelles

DMFV,
Sportreferent F5J